

SOUTH POINTE



#7000, 11500 - 35 Street S.E.
CALGARY, AB



HOWARD LUM

NEW VEHICLE
SALES MANAGER



CHRIS YE

NEW VEHICLE
SALES SPECIALIST



ISAAC YU

NEW VEHICLE
SALES SPECIALIST



VINCENT WU

NEW VEHICLE
SALES SPECIALIST



2024

TUNDRA

FROM ONLY

\$146/WEEK

EXCLUSIVE OFFERS

獨家優惠

FREE WINTER TIRES & STORAGE

免費冬季雪胎及輪胎存放

130% VALUE FOR YOUR TRADE

舊車貼換價比市價高30%

SOUTHERN ALBERTAS LARGEST

INVENTORY OF IN-STOCK

TUNDRAS!

南亞省 豐田TUNDRA 現貨最多!

WWW.SOUTHPOINTETOYOTA.COM | 403-567-8888

Eastern Fortune Restaurant

地址：416, 16 Ave., NE (高邦商場, Uniko Plaza 內) 電話：403-230-9267

選料上乘 用心烹調 出品優良

極品孖寶



連

蟹肉碗仔翅 (足壹兩)

蠔皇原隻鮑魚 (八頭) 連刺參壹條

每位 **\$53.00** 祇限堂食 備貨需時 每日售完即止



蠔皇原隻鮑魚 (兩頭) **\$70**

每晚九時後特長打冷
常備各款和菜及時令小菜

營業時間 星期日至四 4:30pm - 1:30am
逢星期二休息
星期五/六 4:30pm - 2:00am

SOUTH POINTE



#7000, 11500 - 35 Street S.E.
CALGARY, AB

WWW.SOUTHPOINTETOYOTA.COM | 403-567-8888



ROYAL OAK

7677 - 112 Avenue NW, Calgary, AB T3R 1R8



Tel: 403.296.9600



THURSDAY 星期四

霍爾木茲海峽動盪 美軍擬為油輪護航
為了報復美以兩國連日軍事打擊，伊朗革命衛隊連日封鎖全球石油運輸咽喉要道霍爾木茲海峽，甚至襲擊油輪，恐會影響全球經濟。美國總統特朗普前天宣布，美方將為途經霍爾木茲海峽油輪提供軍事護航及戰爭保險。數據顯示，截至周一為止，美軍已在阿拉伯海部署9艘軍艦，另有3艘瀕海戰鬥艦前哨部署巴林。

以大規模空襲 德黑蘭多地爆炸
以軍昨日凌晨針對伊朗發動新一波空襲，伊朗首都德黑蘭西部、德黑蘭省沙哈爾古德斯、瓦爾德阿瓦德及厄爾布爾士省卡姆達雷等城鎮傳出爆炸。以軍表示，已開始大規模空襲伊朗，目標包括導彈發射場、防禦系統及其他政權基礎設施。

與以外長通電話 王毅反對攻伊籲停火
中共中央政治局委員、外交部長王毅周二應約與以色列外長薩爾通電話，表明中方反對以方與美國針對伊朗發起軍事打擊，呼籲立即停止軍事行動，防止戰火進一步蔓延失控。

傳內鬼出賣哈梅內伊 聖城旅指揮官有嫌疑
美以兩國上週發起斬首行動，把伊朗最高領袖哈梅內伊及超過40名軍政高層一網打盡，引發內部存在叛徒質疑。革命衛隊聖城旅指揮官卡尼因多次離奇避過死劫，成為最大嫌疑人，有傳他已被秘密拘留調查。

淫媒案 希拉妮不滿被偷拍 曾拍柏離席抗議
美國前國務卿希拉妮與丈夫、前總統克林頓上月先後出席國會眾議院監督委員會閉門聽證會，就捲入已故「元首級淫媒」愛滋斯坦性醜聞風波作證。委員會日前發布兩人作證片段，希拉妮與作風強硬共和黨眾議員博伯特爆發激烈口角。由於博伯特未經許可拍照，她曾經拍柏並一度離開作證席位抗議。

南韓擴大頂尖人才簽證發放對象
南韓法務部周二宣布，擴大針對頂尖人才的「Top Tier簽證」發放對象，新設培育型專門技術人力簽證E-7-M，應對高齡化、少子化問題，紓解地方製造業人力短缺。

FRIDAY 星期五

伊朗導彈射向土國 北約護成員國助擊落
伊朗報復美以兩國軍事行動波及範圍開始擴大，引發戰事外溢憂慮。土耳其國防部前天公布，北約防空系統當天擊落一枚從伊朗射向土耳其的彈道導彈。這是美以聯手攻打伊朗後，伊朗首次向北約成員國領土發射導彈。

否認與中情局談停火 伊朗斥心理戰
《紐約時報》周三援引知情官員報道，美國與以色列發起軍事打擊一天後，伊朗情報部通過第三國情報機構聯繫美國中央情報局，提出討論結束衝突條件。伊朗情報部否認與美國中央情報局展開停戰談判，痛斥《紐約時報》相關報道完全是謊言，是戰爭期間的心理戰操作。

倘政權面臨更迭 伊將襲以國核設施
伊朗傳媒周二引述消息報道，如果以色列與美國尋求伊朗政權更迭，德黑蘭將攻擊以色列迪莫納核設施。以色列在迪莫納東南方約13公里尼格夫沙漠設有尼格夫核子研究中心，外間普遍認為其主要目的是製造核武。

美海關 邊保局 禁依IEEPA收關稅
美國國際貿易法院前天在在一起訴訟判定，海關與邊境保護局在關稅清算之中，不得依據《國際緊急經濟權力法》(IEEPA)徵收關稅，意味需退還此前根據上述法例徵收關稅。是次裁決被視為提供明確指引，可加快向進口商退款。外界預計，華府未來會提出上訴。

日本擬設國家情報局 阻止外國勢力干預選舉
日本共同社周三引述消息報道，政府計劃設立國家情報局，強化情報活動功能。國家情報局將設專職部門，防範虛假及錯誤資訊在社交平台擴散，阻止外國勢力滲透干預選舉和引導輿論。

東京高院支持統一教會解散令
日本東京高等法院周三裁決，支持東京地方法院針對世界和平統一家庭聯合會(前稱統一教會)發出解散命令，駁回教團申訴。教團宗教法人資格將被正式撤銷，法院指定清算人管理財產並啟動向受害者退款清算程序，教團解散後將不再享有稅制優惠。

SATURDAY 星期六

美揚言親自選領袖 拒哈梅內伊子上台
美國總統特朗普表明，必須親自參與伊朗最高領袖遴選，而哈梅內伊兒子莫賈塔巴並不適合。伊朗外長阿拉格奇說，選出新領袖是伊朗人民的事，其他人無權干涉，他又指伊朗並未要求停火。

美軍要求增派情報員 行動或至9月
美國中央司令部要求國防部增派軍事情報人員，支援對伊朗的軍事行動至少100天，甚至可能直至今今年9月，反映行動可能遠超總統特朗普最初預期的4周時間，同時美國未做好充足準備應對行動擴大。

美擲庫族攻伊朗 德黑蘭先發制人
美國總統特朗普周四表明，支持庫爾德人向伊朗發動進攻。伊朗最高國家安全委員會秘書拉里賈尼表示，伊朗已經對伊拉克境內的庫爾德武裝展開打擊，絕不容忍任何分離主義團體，伊朗武裝部隊完全掌控局面。

憂衝突蔓延 土耳其加強邊境安全
土耳其總統埃爾多安周四表示，伊朗衝突可能蔓延至整個中東地區，土耳其正加強邊境安全並尋求外交途徑應對。對於伊朗向土耳其射導彈，埃爾多安指已就事件發出必要警告，防止類似情況再次發生。

華復飛部分赴中東航班 使館助公民撤離逃難
美國和以色列對伊朗發動軍事打擊，嚴重擾亂中東多國航班。中國部分航空公司已恢復部分到中東航班，外交部提醒滯留中東的中國公民把握航班恢復機會盡快撤離。以色列準備明日重新開放領空，允許出境航班通行，但具體安排仍視安全形勢發展而定。

美稱打擊伊朗展實力 備潛在對手包括中國
中東戰事正酣之際，美國密切觀察潛在對手反應。美國國防部副部長科爾比稱，對伊朗的軍事行動展現美軍實力，能阻嚇中國等潛在對手。科爾比指出，美國思考如何最有效部署軍隊，在第一島鏈沿線建構拒止型防禦態勢。

SUNDAY 星期日

美第82空降師 突取消訓練惹關注
美國對伊朗的戰事未有平息迹象，美軍第82空降師指揮機構突然取消演習原地待命，可能即將部署中東。第82空降師其他單位照常訓練，截至上周五仍未下達任何部署命令，但國防部官員指目前為某件事做準備以防萬一。

美：除非伊無條件投降 否則拒達協議
美國總統特朗普上周五放話，除非伊朗無條件投降，否則不會和它達成任何協議。伊朗總統佩澤希齊揚昨日表示，不會屈服於敵人的無條件投降要求。

以軍空襲黎巴嫩 已釀217死719人傷
以色列持續空襲黎巴嫩多地，打擊真主黨目標。黎巴嫩衛生部表示，以色列攻擊已造成至少217人死亡、719人受傷。以軍與真主黨武裝交火期間，聯合國駐黎巴嫩臨時部隊(聯黎部隊)加納營總部受導彈襲擊，嚴重破壞營地設施，兩名加納維和士兵重傷。

駐韓美軍疑再調愛國者系統往中東
駐韓美軍上周五把部署其他基地的愛國者反導系統轉移至烏山基地，並集結大型運輸機。有觀點指出，駐韓美軍準備將愛國者運往中東。駐韓美軍兩套愛國者去年6月曾調往中東，在打擊伊朗核設施行動中協防，後於同年10月調回南韓。

聯國秘書長：中東局勢或失控
聯合國秘書長古特雷斯上周五警告，中東地區局勢可能失控。他呼籲各方停止戰鬥，展開嚴肅的外交談判。聯合國人權事務高級專員蒂爾克則指，世界迫切需要遏制當前中東戰火蔓延的態勢，制止殺戮進一步升級，呼籲各國領導人明確承諾捍衛國際秩序。

杜拜機場傳爆炸聲 阿聯酋航空一度停飛
伊朗昨日繼續襲擊中東多國報復美以軍事行動，阿聯酋杜拜國際機場附近因攔截行動有碎片掉落而傳出爆炸。阿聯酋航空一度暫停所有往返杜拜的航班，呼籲旅客切勿前往機場，航班其後恢復運作。

一周國際新聞 INTERNATIONAL NEWS 2026年3月5日 ~ 3月11日



LUCKY SUPERMARKET
@LUCKYSUPERMARKETCALGARY

WEEKLY SPECIAL
March 13-19, 2026

Grid of weekly special offers including items like Aroy-D Chili Sauce, Ocean Swallow Shrimp Dumpling, Triple Girls Rice Jasmine, Ocean Seagull Rice Vermicelli, Golden Boy Fish Sauce, Golden Mountain Seasoning Sauce, Aroy-D Coconut Milk, Clipped Spinach, Sherihon Choy Cai, Long Bok Choy, Savoy Cabbage, Ginger Root, Seafood Mushroom, Orah/Wogan Mandarin, Fresh Longan, Whole Jackfruit, Avocado, Black, Red, Green Seedless Grapes, Asian Yellow Pears, FOCO Juice Coconut, Mega Sardines, Nutri Star, San Miguel, Palm Corned Beef, Lucky Me Instant Noodle, Knorr Soup Base, Bong Bong, Aji Quick Mix, Huy Fong Chili Garlic Sauce, Lee Kum Kee Oyster Sauce, Southern Star Sweetened Whitener, Butane Gas Cartridge, Pocari Sweat Drink, Little Sheep Hot Pot Soup Base.

Forest Lawn Location: #237, 4527 - 8th avenue | 403.569.0778
Sunridge Location: 3333 Sunridge Way NE | 403.717.0770

Opens: 9am-9pm Daily

Price Effective: Friday, 13 March 2026

FRI 13 | SAT 14 | SUN 15 | MON 16 | TUE 17 | WED 18 | THU 19

MONDAY

星期一

不願庫爾德武裝參戰 美考慮派軍赴伊前線

伊朗持續受到美國、以色列空襲之際，美國擬派遣地面部隊的想法漸見輪廓。美國總統特朗普不排除在某些情況下向伊朗派地面部隊，但他排除庫爾德武裝加入戰局的可能，稱不想讓戰事變得更複雜。美國和以色列曾討論在軍事行動較後階段，派遣特種部隊進入伊朗奪取濃縮鈾。

英航母備戰或赴中東 特朗普嫌遲稱不需要

英國皇家海軍威爾斯親王號航空母艦可能部署中東之際，美國總統特朗普上週六表示，不需英國派遣航母參與對伊朗的軍事行動。特朗普談到英國首相施紀賢時稱，不需要那些在戰爭已經打贏後才加入的人。

華促停火 稱拳頭硬不等於道理硬

中共中央政治局委員兼外長王毅昨日表示，伊朗局勢是當前國際局勢的焦點，中方秉持客觀公正態度，已多次闡明原則立場，歸結為一句話就是停火止戰。拳頭硬不等於道理硬，世界不能退回叢林法則，動輒使用武力並不能證明自己的強大，民眾不能成為戰爭的無辜犧牲品。

土耳其警告 中東衝突外溢風險增

土耳其外交部長費丹上週六警告，美國、以色列軍事打擊伊朗造成的衝突外溢風險加劇，強調外交仍是實現持久和平唯一途徑。費丹表示，土耳其不是輕易對挑釁作出回應的國家，但土耳其完全有能力捍衛自身安全。

6陣亡美軍遺體歸國 特朗普迎接

美國及以色列對伊朗發動軍事行動後，有6名美軍陣亡。遺體上週六移送回美國，由C17運輸機送到特拉華州多佛空軍基地，總統特朗普、第一夫人梅拉妮亞、國防部長海格塞斯及參謀長聯席會議主席凱恩等到場迎接。

與美高層交往已擺桌上 中方促排除不必要干擾

中共中央政治局委員、外長王毅昨日在全國兩會外交主題記者會回應中美關係問題，他透露今年是中美關係的「大年」，高層交往議程已經擺在桌面上，雙方為此做出周全準備，營造適宜環境，管控風險，排除不必要干擾。

台行政院長低調赴日 斷交54年首次

世界棒球經典賽(WBC)C組預賽上週六由台灣隊出戰捷克，台灣行政院長卓榮泰當日現身東京巨蛋球場為台灣隊加油。雙方斷交54年以來，首次有現任台灣行政院長赴日。

TUESDAY

星期二

哈梅內伊子成伊朗新領袖 特朗普：恐不會在位太久

伊朗最高精神領袖哈梅內伊上月在美以兩國聯手打擊行動中身亡，距今超過一周，外界關注接任人選。伊朗國營媒體昨天公布，專家會議選出哈梅內伊次子 Mojtaba Khamenei 成為新任最高精神領袖。早在伊朗公布接替人選前，美國總統特朗普前天曾警告，如伊朗新任最高精神領袖未獲其批准，恐怕不會在位太久。以色列國防軍同日揚言，將追殺哈梅內伊繼任人。

斥美以毀停火協議 伊朗外長：繼續戰鬥

伊朗外長阿拉格奇周日接受美國全國廣播公司(NBC)採訪時批評，美國與以色列正殺害伊朗人民，破壞去年6月「12日戰爭」後達成停火協議，伊方須為國民及安全繼續戰鬥。

對伊朗軍事行動 陣亡美軍增至8人

美國軍方周日證實，再多兩名美軍在針對伊朗軍事行動中死亡，暫未公布死者身份，令戰爭爆發以來陣亡美軍增至8人。至於之前6名陣亡美軍遺體，已於上週六送返美國特拉華州美軍基地。美國總統特朗普預料，會有更多美軍在行動中喪生。

特朗普：將與以總理決定終戰日期

面對伊朗表明戰鬥到底，美國總統特朗普周日受訪時表示，他將與以色列總理內塔尼亞胡決定何時結束戰爭，又指彼此一直都在溝通，會考慮所有因素，再在適當時機作出決定。有報道指出，特朗普暗示內塔尼亞胡雖會提出意見，但最終決定權在美方手中。

美媒：美古將達經濟協議 或放寬限制撤制裁

美國傳媒《今日美國》(USA Today)周日引述消息報道，美方準備與古巴達成一項經濟協議，白宮即公布有關消息及協議詳細內容。報道指，該協議具體細節及確切時間雖未明確，但協議內容可能包括放寬美國公民前往古巴首都哈瓦那旅遊限制，美國總統特朗普毋須經過國會批准，即可放寬該類限制。

高市內閣支持率跌 65%民眾不滿送禮風波

日本國會眾議院上月舉行選舉，由首相高市早苗領導自由民主黨取得大勝。惟共同社最新民意調查結果顯示，高市內閣支持率錄得64.1%，比起對上一次民調下跌3.2個百分點，不支持率則上升0.1個百分點，整體仍維持較高水平。

卓榮泰赴東瀛觀棒球 大陸不滿 向日抗議

台灣地區行政管理機構負責人卓榮泰上週六現身日本東京巨蛋，替參加世界棒球經典賽的台灣隊加油，屬雙方斷交54年以來首例。日媒引述消息報道，中國大陸方面對此感到不滿，外交部副部長孫衛東當晚致電日本駐華大使金杉憲治提出抗議。

WEDNESDAY

星期三

稱伊朗軍事一無所有 特朗普料快將收手

針對伊朗戰事最新局勢，美國總統特朗普前天在佛羅里達州舉行記者會時預料，美國對伊戰事很快結束，不過並非本周就會收手。他翌日補充，不排除與伊朗領導人對話，需視乎條件。惟以色列總理辦公室發聲明強調，有關行動尚未結束，希望達到改朝換代目標。

伊拒與美談判 中俄法接觸籲停火

伊朗外長阿拉格奇周一接受美國傳媒訪問時表示，伊方不會與美國談判，霍爾木茲海峽能源運輸受阻不是德黑蘭的錯，是因為美國與以色列攻擊伊朗。同日，伊朗副外長 Kazem Gharibabadi 指中國、俄羅斯、法國等國家已接觸伊朗，尋求停火。

伊朗多地民眾集會 向新領袖表忠

伊朗多地數百萬民眾周一上街參與全國性集會，表達對伊朗新任最高精神領袖穆杰塔巴的忠誠。集會者揮舞伊朗國旗，高呼穆杰塔巴名字，表達對其忠誠。民眾還高呼反美及反以口號，強烈譴責美以對伊軍事行動。

憂油價飆升惹政治反彈 傳幕僚促特朗普終伊戰

美國傳媒周一報道，總統特朗普部分幕僚私下認為油價飆升，曠日持久衝突可能引發政治反彈，正敦促特朗普考慮結束伊朗戰事。知情人士透露，部分幕僚擔憂油價飆升，甚至接到共和黨人電話，詢問有關中期選舉事宜。

再有伊朗導彈襲土耳其 北約防空系統擊落

土耳其國防部周一公布，北約防空系統當天在土耳其領空擊落一枚來襲伊朗導彈，是一周內第二次。土耳其總統埃爾多安與伊朗總統佩澤希齊揚其後通話，其中佩澤希齊揚強調德黑蘭願意緩和地區緊張局勢，前提是鄰國領空、領土及水域不被用來攻擊其國民。

朝譴責美韓軍演屬侵略預演

美國與南韓周一舉行「自由護盾」聯合軍演，將持續至下周四為止。北韓官媒朝中社周二發表勞動黨中央委員會總務部長金正談話，她譴責美韓軍演，並形容是帶有挑釁性質侵略戰爭預演，會造成不堪設想嚴重後果。

特朗普稱古巴資源將耗盡

美國總統特朗普周一再次談及古巴，他指美方可能「友善接管」，也可能不是友善，一切其實並不重要，理由是古方已到資源耗盡地步，沒有能源，也無資金。

傳安全考量行程緊湊 特朗普訪華僅限北京

美國總統特朗普計劃3月31日起訪華3天，中方仍未公布安排。有傳媒引述消息人士報道，出於安全考量加上行程安排緊湊，特朗普訪華期間只到北京市，不會前往其他城市。

一周國際新聞 INTERNATIONAL NEWS 2026年3月5日 ~ 3月11日

Lucky Supermarket advertisement featuring various food products and prices. Includes items like Tuong An Margarine, Aik Cheong Cafe, Sekka Rice, Lucky Curry, Lucky Satay, Lucky Monay, Lucky Crusty Buns, Ocean Swallow fish, Searay Jumbo Milkfish, Asian Choice Steamed Shumai, Maynilas Choice Kingfish Steak, Ocean Mama Shrimp, Searay Wild Loligo Squid, Bright Beacon Clam, Beef Oxtail, Beef Back Rib, Beef Shank, Halal Chicken Thigh Bone In, Wingtat Loong Kong Chicken Fresh, Chicken Drumstick, Pork Feet, Pork Belly Bone In, Regular Ground Pork, Live Tilapia, Fresh Atlantic Salmon Steak, and Live Dungeness Crab. Prices range from 1.88 to 8.88 per lb.

Flyer prices effective March 13, 2026 | See instore for more specials. Visit www.luckysupermarketcalgary.ca | Offer valid while stock lasts. We have the right to limit quantities. Refer to display tags in store in case of discrepancy of printing error in this ad. 特價貨品數量有限，售完即止。本店可限制購買數量。本廣告所列價錢如有排印錯誤，一律以店內標示價錢為準。



加拿大亞省卡城越南華裔聯誼會

CALGARY VIETNAMESE CHINESE ASSOCIATION

204A Centre Street S.E., Calgary, Alberta, Canada T2G 0B6 Tel: 403-265-6758 Fax: 403-265-6757

2026年馬年新春文藝晚會 通告

敬啟者：

每年新春皆有各類型慶祝活動以增添熱鬧氣氛。本會一向為本地華裔提供極具文化色彩活動，推動中國文化融合主流社會。

本會將於3月21日（星期六）晚上6時起，假座卡城華埠富麗宮大酒樓舉辦《馬年新春文藝晚會》，當晚將有醒獅賀歲、財神派利是、各類型民族舞蹈表演、卡拉OK歌唱節目及幸運大抽獎等。

敬希各界踴躍支持



2026

卡城越南華裔聯誼會 啟
2026年1月29日

PUBLIC NOTICE

Chinese New Year 2026 Celebration

You are cordially invited to share the fun and celebrate the Chinese New Year of Horse on March 21, 2026.

The Chinese Community around the world always organize big events to celebrate this most important Festival of the Year.

Calgary Vietnames Chinese Association plays an important role to promote Chinese Culture to the Main stream Society.

Please come enjoy our special Cultural Event filled with Lion Dance, God of Wealth give away Red Envelopes, Cultural Dances, Karaoke Singing and Lucky Draw.

Location : Regency Palace Restaurant.

Date and Time : March 21, 2026 (Sat.)

**Calgary Vietnamese Chinese Association
January 29, 2026**



加拿大卡城中華協會

UNITED CALGARY CHINESE ASSOCIATION

3/F, 328 - Centre Street, S.E., Calgary, AB, T2G 4X6 Tel: 403-263-1700

三月 / 四月份 免費文娛班

Chinese Cultural Class (Free Admission) February ~ March 2026

中國書法班

Chinese Calligraphy Class

導師：駱文正 Instructor: Mr. Wen Zheng Luo

地點：中華協會辦公室 Class @ UCCA Office

每月第一個星期六 First Saturday of Every Month

Mar. 7 (SAT.) 11:30 am ~ 1:00 pm

3月7日（星期六）上午11時30分至下午1時

Apr. 4 (SAT.) 11:30 am ~ 1:00 pm

4月4日（星期六）上午11時30分至下午1時

國畫班

Chinese Painting Class

導師：陳永泰 Instructor: Mr. Chan Wing Tai

地點：中華協會辦公室 Class @ UCCA Office

每月最後一個星期六 Last Saturday of Every Month

Mar. 28 (SAT.) 11:30 am ~ 1:00 pm

3月28日（星期六）上午11時30分至下午1時

Apr. 25 (SAT.) 11:30 am ~ 1:00 pm

4月25日（星期六）上午11時30分至下午1時

OPEN TO THE PUBLIC, DROP IN WELCOME. 歡迎任何人士參加，無須預先報名，額滿即止。



Raymond Lau



劉俊文 (英、粵及國語)

手提：403-830-6728

raymondlau404@gmail.com

現時正值「Buyer's Market (買方市場)」樓盤供過於求，要以最實惠價錢購得心水靚屋，請閣下即時行動！

執業廿載
獲獎無數
經驗豐富
專業服務
忠誠快捷



REAL ESTATE PROFESSIONALS INC.

Go With the Pros

202 - 5403 Crowchild Trail NW
公司：403-547-4102 傳真：403-592-7040
網址：www.raymondlau.net

GREY EAGLE RESORT & CASINO

ON THE BEAUTIFUL TSUUTINA NATION

3777 Grey Eagle Drive (corner of 37 St. SW and Glenmore Trail) Calgary, Alberta, Canada T3E 3X8
Phone: 403-385-3777 www.greyeagleresortandcasino.ca

OPEN 24 HOURS

角子機 及 博彩遊戲機
Slots & Electronic Table Games

賭桌博彩
Regular Table Games
10 a.m. ~ 3 a.m.

撲克耍樂 Poker
Thurs ~ Sunday
2 p.m. ~ 2 a.m.



WIN 1 OF 2 BRAND-NEW 2026 VW TIGUANS!

TIGUAN FOR TWO
GRAND PRIZE DRAW
MARCH 31ST | 8 PM
JANUARY 13 - MARCH 31



Play with your Winner's Edge card for your chance to win!
Earn Ballots: Play with your card | Daily free ballot | Bonus ballot days all week long!



Monthly Luxury Prizes

- \$2,000 WestJet Gift Cards
- \$2,000 Louis Vuitton Gift Cards
- Apple iPhone 17 Pro (256GB)
- \$500 Chinook Centre Gift Cards

Winners select their prize from the remaining monthly collection.

How to Enter

- Visit Table Games on draw day
- Receive 1 complimentary ballot before 10:00 PM
- Earn additional entries while playing

Play in style. Stay for the experience. Enjoy the luxury.

LUXURY LIFESTYLE GIVEAWAY

JANUARY 4 - JUNE 27
Fridays & Saturdays | 10:00 PM



樊婉珊 Stephanie Fan
地產經紀代理
電話：403-667-7006
電郵：stephfan37@gmail.com

服務卡城多年，精通國、粵、英語，忠誠為中、港、台朋友，買賣新、舊、房屋，用心盡責，收費合理，口碑載道，定當滿意。

西北 Charlewood 獨立屋 出售

複式四層，近1,200呎，四層全部裝修完成，數年前內外大翻新。樓上三睡房，一個半浴廁，特大客廳及家庭廳。土庫完成，有獨立廚房及洗衣房，可分租，屋後雙車房，地點一流。
主層月租\$2,200，土庫\$1,600，租約至八月底，買家可承接租約。
叫價 \$848,000
詳情可瀏覽：https://3dtour.listsimple.com/p/L0Snr2UE



西北 Dalhousie 孖屋半邊 出租

合共四睡房，兩個半浴廁，近年大翻新，一年新廚具，面對輕鐵站，鄰近商場。
月租\$2,900+雜費，4月30日交吉。
詳情可瀏覽 www.rentfaster.ca/573416

西北 Brentwood 搶手靚區獨Bi-Level 出租

全屋內外全新設計及裝修，主層1,027呎，開揚光猛，新式廚櫃及不鏽鋼廚具，兩大睡房，主人套房，土庫另有兩房及浴廁。屋後三車房，交通及購物方便，近大學。
月租\$4,000另加雜費，可即入住。詳情可瀏覽 www.rentfaster.ca/580404

西北 Beddington 孖屋半邊 出租/售

Bi-Level兩層式，上層兩房，土庫裝修完善，另有一房，全屋共兩浴廁。主層四月份全新裝修，土庫浴廁亦同期大翻新，屋後特大單車房，地點一流，交通方便。
或可月租\$2,000加水電雜費包全屋傢俬。
叫價 \$578,000
詳情可瀏覽：https://3dtour.listsimple.com/p/ujrFBcqJ

市中心 Eau Claire 柏文 出租

兩個一房單位，高級廚具連洗/乾衣機，24小時大門接待保安，中央冷氣。月租\$2,000加電費，即可交吉。
一單位連內置儲物櫃牀架，另一單位連特大主人房衣帽間。
詳情可瀏覽：www.rentfaster.ca/87045

市中心西南高檔柏文 出售

VANTAGE POINTE 高層單邊，兩房兩浴柏文，800呎，新地板，兩年新廚具，花崗岩櫃面，9呎高樓底，特大向西南露台，遠眺山景及市景，包全屋傢俬、電視等。自住或投資作出租物業皆宜，包一暖氣車位。
\$375,000
詳情可瀏覽：https://3dtour.listsimple.com/p/riXVCT3F

東南 Inglewood 高級柏文 出租

Sobow一房一浴單位，707呎，高級廚具，實木地板，私家洗/乾衣機、冷氣，室內停車場。
月租\$2,000+水電雜費，即可入住。
詳情可瀏覽：www.rentfaster.ca/118386

新上市 Park 柏文 出售

頂層兩房單位，地板新油漆，備有一個暖氣，天車位，地點一流，購物方便。
\$298,800
詳情可瀏覽：https://3dtour.listsimple.com/p/ospZgC66

東南 Inglewood 高級柏文 出租

Sobow兩房兩浴單位，980呎，豪華設備，高檔廚具，空調，室內暖氣車位。月租\$2,300加自付電費，即可交吉。詳情可瀏覽：www.rentfaster.ca/393529

準備好喬遷新居?

我們的靈活房屋貸款選擇和個人服務
將令您的房屋貸款體驗
更感舒適週到!



歡迎向我查詢詳情



吳沛中 Percy Ng
經理，流動房屋貸款專員
T: 403-681-1448
percy.ng@td.com

IGNITE TV 912 台 HD
登記熱線 1-888-472-2222

Shaw 516 台
登記熱線 1-888-472-2222

Bell 677 台
登記熱線 1-888-759-3474

TELUS 2810 台 HD
登記熱線 1-888-811-2323

PROSECUTOR
黃白鳴 甄子丹 導演 甄子丹
誤判
甄子丹 張智霖 許冠文 吳鎮宇 張天賦

週日首映
3月15日 5PM / 10PM
主演：甄子丹、張智霖

龍祥頻道
LS TIMES TV

每週節目時間表 WEEKLY SCHEDULE

星期四 THURSDAY Mar 12	星期五 FRIDAY Mar 13	星期六 SATURDAY Mar 14	星期日 SUNDAY Mar 15	星期一 MONDAY Mar 16	星期二 TUESDAY Mar 17	星期三 WEDNESDAY Mar 18
0:30 新聞重播 1:15 學人去非洲 2 1:45 九星報喜 3:20 愛情白麵包 5:15 強姦2制服誘惑 7:00 黃金兄弟 8:55 中國合伙人 11:00 女士復仇 13:00 緝惡 15:05 九星報喜 17:00 神探蒲松齡之蘭若 19:15 娛樂頭條 19:30 香港有線新聞 20:00 煮題Cook 之舟山美食搜遊 20:30 紫職 22:20 非常突然	0:10 新聞重播 0:55 煮題Cook 之舟山美食搜遊 1:25 八兩金 3:30 對不起,多謝你 5:30 百年好合 7:20 神探蒲松齡之蘭若 9:25 紫職 11:10 非常突然 13:00 八兩金 15:10 對不起,多謝你 17:25 心寒 19:15 娛樂頭條 19:30 香港有線新聞 20:00 一個人鐵道行 4 20:30 奇緣灰姑娘 22:25 那夜凌晨,我坐上了 旺角開往大埔的紅 VAN	0:45 新聞重播 1:30 一個人鐵道行 4 2:00 緝惡 4:00 熱血青年 5:45 女士復仇 7:35 愛情白麵包 9:30 心寒 11:15 奇緣灰姑娘 13:15 那夜凌晨,我坐上了 旺角開往大埔的紅 VAN 15:35 熱血青年 17:25 衝鋒戰警 19:30 香港有線新聞 20:00 和平飯店 21:50 Kano	1:15 香港有線新聞 1:45 玻璃之城 3:50 家有喜事1997 5:40 緝惡 7:40 衝鋒戰警 9:35 和平飯店 11:25 Kano 14:50 玻璃之城 17:00 誤判 19:30 香港有線新聞 20:00 俠盜高飛 22:00 誤判	0:15 香港有線新聞 0:45 絕色神偷 2:35 666魔鬼復活 4:30 學校風雲 6:45 誤判 9:00 俠盜高飛 11:00 絕色神偷 12:50 666魔鬼復活 14:55 學校風雲 17:00 狂獸 19:15 娛樂頭條 19:30 香港有線新聞 20:00 週一祥談 20:30 白髮魔女傳 23:00 南極之戀	1:20 新聞重播 2:05 週一祥談 2:40 正將 4:15 馬戲小子 6:00 狂獸 8:00 誤判 10:15 投名狀 12:45 南極之戀 15:00 正將 16:45 盲探 19:15 娛樂頭條 19:30 香港有線新聞 20:00 領廚爭霸戰 20:30 白髮魔女傳 之明月天國 22:30 紅場飛龍	0:25 新聞重播 1:10 領廚爭霸戰 1:40 愛情故事 3:40 火爆刑警 6:00 盲探 8:30 白髮魔女傳 之明月天國 10:35 誤判 13:00 紅場飛龍 15:00 愛情故事 17:10 我的筍盤男友 19:15 娛樂頭條 19:30 香港有線新聞 20:00 學人去非洲 2 20:30 Laughing Gor 之變節 22:15 現代豪俠傳

東方
商業分類
廣告熱線：
403.617.2100
danny@trendweekly.com
三個月 (13期) \$155+GST/每個
六個月 (26期) \$295+GST/每個
一年 (52期) \$560+GST/每個

XUAN PHO NOODLE HOUSE
春·越南餐廳
Bay 128, 920 36 Street N.E. Calgary AB, T2A 6L8
Tel: 403-204-1299 403-204-1282

發 FAT KEE 記
專營各類鮮肉
Chuyên bán sỉ & lẻ, thịt tươi, thịt quay, heo, bò, gà, vịt
Wholesale & Retail, Fresh Meat, Barbecue, Sausage
牛肉丸 越南札肉
雞肉丸 豬肉丸
#103, 111 - 3Ave, S.E. Calgary, AB
Tel: (403) 266-1229
Bay #3, 1423 Centre St. N. Calgary, AB
Tel: (403) 276-8288

松記燒臘家
TONG KY B.B.Q. HOUSE LTD.
前任越南西貢舊街市安合燒臘店師傅泰松葉主理
承揚金豬 掛爐大鴨
明爐燒臘 巧手滷味
4301-17Ave S.E. Tel: (403) 248-3122

榮生餅家
FOREST LAWN BAKERY
生日蛋糕 麵包西餅
結婚蛋糕 龍鳳禮餅
#2 - 4527 - 8th AVE, SE, Calgary, AB, T2A 0A7
Bus: 403-273-9576

國泰參茸藥行
本行專營參茸燕桂
膏丹丸散參茶參糖
遵古炮製 地道鮮明藥片
多年經驗 精配中藥處方
鴻圖商場內：112-111 - 3rd Ave., S.E.
Tel: 403-237-7818 Fax: 403-280-3839

Junevillage Facials & Cupping Therapy
艾美醫療美容、拔罐、艾灸
精油 刮痧 撥筋 排毒
① 精油起痧、走罐通絡 \$30起/半小時, 艾灸
② G5 Cellutec減肥 \$60/一個半小時
③ 中西結合治療青春痘及淡斑
電話預約：587-834-0138
#19 - 1423 Centre St. NW (聯達二樓19號)

M&M
▲汽車玻璃
▲擋風玻璃專家
更換擋風玻璃
被石塊擊破玻璃修理
申請保險金
地址：326 16 Ave NW, Calgary
電話：(403) 520-2062 手機：(403) 512-8830

ACTIVE AUTO BODY
永久車身修理公司
www.activeautobody@hotmail.ca
林友团主理 三十多年經驗
Discount Deductible 修理期間, 有車提供
加設輪胎服務
*經驗技師 *快捷便利
*車身修理 *品質保證
*免費估價 *取價公道
BUS: 403-277-1710
207 - 36 Ave. NE Calgary AB
Cell: 403-617-6500

Compu-Care Auto Service
汽車修理中心
★電腦分析
★檢修
★熱車修理
★電力裝修
★四輪校正
●設有十個修車位
●備有專業牌照技師
●設有傳送服務
●兼出售輪胎、修補
車胎及平衡車輛胎
請致電 Tom Chau 403-277-4413
326 16 Ave NW, Calgary

LANDY.ca INSURANCE
楊氏保險
David Wong 黃熾烈 Cell: (403) 861-8128 Email: david.wong@landy.ca
Belmon Li 李向明 Cell: (403) 680-0077 Email: Belmon.Li@landy.ca
Tel: 403-277-1723
www.landy.ca
425, 1925 - 18 Ave NE T2E 7T8

百福石碑
•最優質的服務
•最多樣的款式
•最新穎的設計
•最合理的價錢
SERENITY MEMORIALS CANADA LTD.
歡迎閣下隨時來廠參觀,
(週六、日、晚間及公眾假期均可)
我們也可親臨府上講解。
•地址: 4119-17St. SE
Calgary, AB
(Ogden Road 夾
17 Street / 42 Ave SE)
•請隨時致電何先生
(廣東話, 普通話, 英文)
解答任何問題:
403-619-1033

華藝彩色印刷公司
CHINATOWN PRINTING
Tel: 403-264-3075
Fax: 403-269-7666 Email: chinaprint@telus.net
Add: Basement #20, 132-3rd Ave. SE.
(東方商場側門)
名片 信封 信紙 請柬 餐牌
傳單 海報 彩色影印
各類彩色印刷 專業設計及翻譯

東方
www.orientalweekly.net
為方便廣告客戶
現歡迎以信用卡付款

山景墓園
MOUNTAIN VIEW MEMORIAL GARDENS
設有殯儀館及火化場
提供最完善的殯儀服務, 環境優雅
景色美麗, 是壽地最佳選擇。
聯絡人: 伍林淑君 JOANA 電話: 403-818-9975
1515-100 St. SE, Calgary, AB T1X 0L4
1605-100 St. SE, Calgary, AB T1X 0L4
Tel: 403-272-9824 Fax: 403-272-9424

喜粵居 China Palace Restaurant 酒家

營業時間 每日早上11時至晚上9:30
逢星期四休息

地址: #21, 6219 Center Street N.W. Calgary 電話: 403-275-2386 www.chinapalacecalgary.com

全新優惠 開心價錢 份量不變 質量保證

午市特惠港式西餐

每檯祇限壹份 不設外賣

- 星期一 港式焗豬扒飯
- 星期二 葡汁雞扒意粉
- 星期三 粟米斑塊焗飯
- 星期五 番茄菠蘿豬扒飯
- 星期六 意式肉丸肉醬意粉
- 星期日 夏威夷雞扒飯

全新口味 \$11.95

午市特價點心

祇跟午市堂食 不設外賣

- 生炒糯米飯 豉汁鳳爪
- 蠔皇鮮竹卷 花生陳醋雞腳
- 黃金流沙包 豉汁蒸排骨
- 蟹籽燒賣 炸菜肉碎蒸腸粉
- 香菱牛肉球 百花釀茄子
- XO炒腸粉 雲南肉絲湯米線
- 家鄉鹹水角 沙爹金錢肚
- 潮州粉果 咖哩蘿蔔魚蛋
- 香煎南瓜餅
- 素食包

\$4.75

晚市天天不同特惠

祇限堂食 不設外賣 每檯祇限壹例

- 星期一 豬潤雲耳蒸走地雞
- 星期二 上海醬油豬手
- 星期三 椒鹽黃花魚
- 星期五 家鄉芋頭蒸排骨
- 星期六 喜粵小炒王
- 星期日 椒鹽豬扒

開心震撼價 \$9.95

合家歡聚10人餐

- 喜粵大拼盤
- 或 秘製醬燒鴨 (前天預訂)
- 黃金蝦球 (10隻)
- 或 百花釀金錢 (10隻)
- 油泡花枝鮮螺片
- 花膠雞絲羹
- 薑蔥龍蝦+脆麵底
- 喜粵清香雞 (全隻)
- 或 當紅炸子雞 (全隻)
- 瑤柱冬菇扒苗皇
- 清蒸海上鮮
- 臘味糯米飯
- 乾燒伊麵
- 精美糖水

特惠價 \$368

晚市超值特惠套餐

親朋特惠10人餐

- 京式片皮鴨一食
- 瑤柱三絲魚肚羹
- 黃金百花球
- 清香雞 或 當紅炸子雞
- 薑蔥街邊炒雙蟹
- 金菇扒菜苗
- 鮮菠蘿咕嚕肉
- 金針雲耳蒸魚塊
- 瑤柱蟹籽炒飯
- 香菇燴伊麵
- 精美糖水

原價 \$368

現價 \$288

超值六人餐

- 京式片皮鴨三食 (全鴨片皮、湯、菠蘿鴨粒炒飯)
- 喜粵清香雞 或 當紅炸子雞
- 法式芝士焗中蝦
- 沙拉蜜桃京都骨
- 金針雲耳蒸魚塊
- 蒜蓉炒時蔬
- 精美糖水

原價 \$178

特惠推廣價 \$138

反應熱烈 再度優惠



HONG KONG CHINESE IMMIGRANT ASSOCIATION OF CALGARY

卡城龍珠會新會址：華埠河濱大廈主層五號室

Unit #5, Main Floor, Bowside Manor, #128 - 2nd Avenue SW Calgary, Alberta T2P 0B9

Phone: (403) 237- 8368 E-Mail: hkciac88@gmail.com

龍騰駿馬賀興昌 召開會員週年大會通告

依照會章規則，本屆理事謹定於2026年3月22日(星期日)下午三時半於本會會址召開會員週年大會。議程包括會務及財政報告。會員如有任何提案或理事提名，請於開會前五日以書面送達本會會所作批核，恕不接受臨時動議，敬請各會員依時撥冗出席。

普通會員及普通耆英會員，如尚未交付2026年會費，敬請繳交2026年度會費，會員會費每位十元。若持有耆英永久會員咭之會員、免交會費、必需保留耆英永久會員咭。

龍珠會理事會 謹啓
2026年3月5日

珠耀前程慶瑞香 ANNUAL GENERAL MEETING

In accordance with the by-laws of the Hong Kong Chinese Immigrant Association of Calgary, the Annual General Meeting of the Association will be held on Sunday, March 22, 2026 at 3:30 p.m. at the club house of the Association. Agenda of the meeting includes reports from the President and Treasurer of the Association. Any additions to the agenda should be submitted in writing to the Association for approval 5 days prior to the meeting. No additions to the agenda will be considered at the meeting. Please pay 2026 membership fee of \$10, which will be valid until the end of 2026. For those senior members already holding (SENIOR LIFE-TIME MEMBERSHIP CARD), there is no need to pay membership fee, but must retain the Senior Life-Time Membership Card.

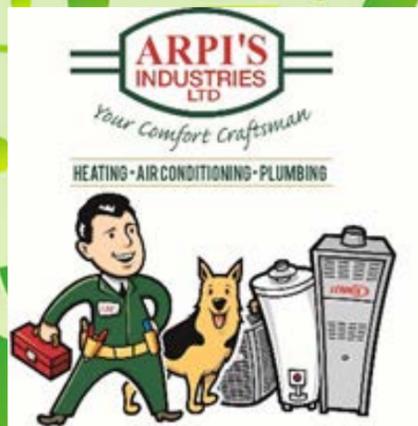
Board of Directors
March 5, 2026

James Tull 杜振邦

Cell: 403-863-2888

e-mail: jamesull888@gmail.com





VIP · LOYALTY · DISCOUNT · PROGRAM

貴賓優惠以回報多年忠誠客戶

家中的暖爐、鍋爐、冷氣機出現問題，大多數由於機件缺乏週年保養和維修，而導致機件故障，本公司成立超過60多年，為回報顧客多年忠誠聘用Arpi's，為此特別推出四項節省金錢計劃，令客戶不但可享受貴賓式服務，而且不用另加收費。

長青計劃	黃金計劃	白金計劃	鍋爐計劃
每月供款 \$11⁹⁹	每月供款 \$19⁹⁹	每月供款 \$27⁹⁹	每月供款 \$31⁹⁹
15項暖爐維修檢查 和安全審核	30項暖爐維修檢查 和安全審核	30項暖爐、 冷氣維修檢查 和安全審核	週年鍋爐 維修檢查和 安全審核
每年供應一吋 合格暖爐 隔塵網4個	每年供應一吋 合格暖爐 隔塵網4個	每年供應一吋 合格暖爐 隔塵網4個	免費飲水 質量驗證

以上所有計劃更有很多個別計劃特點，詳情請遊覽網址www.arpis.com

華語服務 403-723-9777 (麥小姐)

英語服務及24小時緊急服務: 403-236-2444 (維修部門)

所有計劃還會享受以下額外惠

- △ 黃金、白金和鍋爐計劃，沒有加班收費
- △ 優先預約安排 △ 可享受其他特惠

愛民頓新學校項目

2026年預算為愛民頓的10個新學校項目提供資金，使該市正在進行的公立學校項目總數達到37個。

2026年預算案如獲通過，將投資於真正重要的事情，這意味著在亞省發展最快的城市建設更多學校。這10個新建學校計畫是在愛民頓先前公佈、目前正在進行的27個計畫基礎上進行的。

“2026年預算案將在愛民頓家庭最需要的地方建設學校——投資於新建和改建學校，隨著城市的不斷發展，這些學校將為學生提供離家更近的現代化、設備齊全的教室。”

德米特里奧斯·尼古拉迪斯，教育與兒童保育廳長

愛民頓的10個新建學校項目包括8所新學校和2所改建學校。愛民頓公立學校獲準新建四所學校。愛民頓天主教學

校和北中教育局均獲準新建兩所學校和一所改建學校。

這些項目加起來將在愛民頓新建或翻新超過8400個學生空間。2026年預算中共資助40個新項目，目前全省共有161個正在進行的學校項目。

「我們正在建造所需的學校，以便跟上亞省人口的成長。愛民頓的這些計畫將確保家庭在其社區享有現代化的學校，從而支持長期發展。我們的目標很明確：精心規劃，高效建設，為學生和教師提供所需的教室。」

基礎設施廳長馬丁朗

亞省的學生人數已大幅增加，僅三年時間，就有8萬名學生進入亞省的學校就讀。正因如此，亞省政府繼續透過“學校建設加速計畫”，致力於在那些教室壓力最大的社區加快學校建設。

“今天的公告對愛民頓的法語家庭來說是一個好

消息。”這些措施不僅促進法語教育的持續發展，而且還確保學生在自己的社區就能接受與英語學生同等的教育。

埃蒂安·阿拉里，北中學校委員會主席
這項工作是本省86億加幣代際投資的一部份。該計畫將用於新建和翻修100多所學校，為亞省學生新增超過20萬個學位。

“這項規劃資金體現了我們致力於為愛民頓各地家庭提供本地天主教教育的明確承諾。”這使我們能夠充滿信心地推進這些優先項目，並為最需要的地方新建學校做好準備。」

桑德拉·帕拉佐，愛民頓天主教學校董事會主席
2026年預算案著重於重要事項，做出審慎的選擇，並採取果斷行動。

資料提供: Alberta Government

Address: 215-1110 CENTRE ST. NE CALGARY T2E 2R2
Website: www.trendweekly.com
Telephone: 403-262-0066 Advertising: 403-617-2100
Fax: 403-233-2172 Email: info@trendweekly.com

全部內容逢周四上載



詳情請登陸本報網站 www.trendweekly.com